



**Kód ITMS 27110130038**

## **Dodatok č. 1**

### **k dohode č. 60/§ 52a/2014**

**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o podmienkach poskytnutia príspevku na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby právnickej alebo fyzickej osobe uzatvorenej podľa ustanovenia § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „len dodatok č.1“)**

### **Účastníci dohody**

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Rimavská Sobota**  
Sídlo Čerenciánska 18, 979 01 Rimavská Sobota  
Zastúpený riaditeľkou **JUDr. Líviou Koošovou**  
IČO **37949608**  
Bankové spojenie č. účtu :  
(ďalej len „úrad“)

a

**Právnická/fyzická osoba**  
**Obec Kráľ**  
Sídlo **Kráľ 223, 980 45**  
Zastúpená štatutárnym zástupcom **Františkom Béresom**  
IČO **00318876**  
Bankové spojenie č. účtu:  
(ďalej len „PO/FO“)  
(ďalej len „účastníci dohody“)

uzatvárajú tento dodatok č.1.

### **Preambula**

1. Dňa 25.04.2014 uzatvorili účastníci dohody dohodu č. 60/§52a/2014 na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o podmienkach poskytnutia príspevku na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby právnickej alebo fyzickej osobe podľa ustanovenia § 52a zákona č. 5/2004



**Kód ITMS 27110130038**

Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“).

2. Podľa článku VI bodu 2) dohody zmeny v tejto dohode možno vykonať len na základe písomného návrhu jedného z účastníkov dohody písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody.

## **Článok 1 Predmet dodatku**

Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom č.1 sa menia články a body dohody nasledovne:

**A. Dohoda č. 60/§52a/2014 sa mení na **dohodu č. 60/§52a/2014/NP VAOTP SR – 4.****

**B. V Článku I. „Predmet dohody“** bod 1. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

1. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „dobrovoľnícka služba“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

zmysle

Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia

Prioritná os č. 1 - Podpora rastu zamestnanosti

Opatrenie č. 1.1 - Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti.

**C. V Článku II. „Účel dohody“** bod 2. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

2. PO/FO berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). **Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15 % : 85 %.** Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite



Kód ITMS 27110130038

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy). PO/FO súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

**D. V Článku III. „Práva a povinnosti úradu“** sa dopĺňa bod 10. nasledovným znením:

10. Doručiť PO/FO materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

**E. 1. V Článku IV. „Práva a povinnosti PO/FO“** - bod 14. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:

14. Použiť príspevok poskytovaný úradom podľa čl. III. bod 1. tejto dohody, len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených výdavkov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti, z toho mesačne možno použiť najviac 3 % na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje vykonávanie dobrovoľníckej služby. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov si je PO/FO vedomá osobitne týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené ak

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby, pričom za prvý deň realizácie sa považuje dátum účinnosti tejto dohody,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve PO/FO v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov zámeru vykonávania dobrovoľníckej služby), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu dobrovoľníckej služby a priama väzba na ňu),
- **boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR a ES,**
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené výdavky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). **Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít projektu.**



Kód ITMS 27110130038

**2. V Článku IV. „Práva a povinnosti PO/FO“ - bod 15. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:**

15. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ predkladá kalkuláciu výdavkov, ktorá je súčasťou zámeru organizovania vykonávania dobrovoľníckej služby. Kalkuláciu výdavkov je potrebné vypracovať v súlade s týmto bodom a bodom 14, ako i v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (**z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby**),
- d) **výdavky bez priameho vzťahu k projektu,**
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytovania príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) **výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,**
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez pridanej hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**3. V Článku IV. „Práva a povinnosti PO/FO“ - sa dopĺňa bod 23. nasledovným znením:**

23. Označiť priestory PO/FO (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, ktoré PO/FO doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania dobrovoľníckej služby.

**F. V Článku V. „Skončenie dohody“ - bod 10. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:**

10. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou.



Kód ITMS 27110130038

**G. V Článku VI. „Záverečné ustanovenia“ - bod 5. sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:**

5. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. ***Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.***

## Článok 2 Záverečné ustanovenia

1. Ostatné články a body dohody zostávajú zachované v plnom rozsahu.
2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou dohody.
3. Tento dodatok č.1 nadobudne platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
4. Dodatok č.1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad dostane dva rovnopisy a obec dostane jeden rovnopis.
5. Účastníci dohody si tento dodatok č.1 prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpísali.

V Rimavskej Sobote, dňa 12.09.2014

.....  
František Béres  
štatutárny zástupca PO/FO

.....  
JUDr. Lívia Koošová  
riaditeľka úradu

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom:  
Za správnosť: Pavel Števík